Streda 23. novembra 2022

P9_TA(2022)0403

Rozpočtový postup na rok 2023 – spoločný text

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 23. novembra 2022 o spoločnom texte návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2023, ktorý Zmierovací výbor schválil v rámci rozpočtového postupu (14783/2022 – C9-0389/2022 – 2022/0212(BUD))

(2023/C 167/30)

Európsky parlament,

— so zreteľom na spoločný text schválený Zmierovacím výborom a príslušné vyhlásenia Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (14783/2022 – C9-0389/2022),

— so zreteľom na návrh všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2023, ktorý prijala Komisia 1. júla 2022 (COM(2022)0400),

— so zreteľom na pozíciu k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2023, ktorú prijala Rada 6. septembra 2022 a postúpila Európskemu parlamentu 9. septembra 2022 (12108/2022 – C9-0306/2022),

— so zreteľom na opravný list č. 1/2023 k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2023, ktorý Komisia predložila 5. októbra 2022 (COM(2022)0670),

— so zreteľom na svoje uznesenie z 19. októbra 2022 o pozícii Rady k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2023 ([1]) a pozmeňujúce návrhy k rozpočtu, ktoré obsahuje,

— so zreteľom na článok 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

— so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

— so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 zo 14. decembra 2020 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie a o zrušení rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom ([2]),

— so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ([3]),

— so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 – 2027 ([4]),

— so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov ([5]),

— so zreteľom na články 95 a 96 rokovacieho poriadku,

— so zreteľom na správu svojej delegácie v Zmierovacom výbore (A9-0278/2022),

([1]) Prijaté texty, P9_TA(2022)0366.
([2]) Ú. v. EÚ L 424, 15.12.2020, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1.
([4]) Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11.
([5]) Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 28.

Streda 23. novembra 2022

1. schvaľuje spoločný text;

2. potvrdzuje spoločné vyhlásenia, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto uzneseniu;

3. berie na vedomie vyhlásenie Komisie, ktoré je uvedené v prílohe k tomuto uzneseniu;

4. poveruje svoju predsedníčku, aby vyhlásila všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2023 za prijatý s konečnou platnosťou a aby zabezpečila jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*;

5. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto legislatívne uznesenie Rade, Komisii a ďalším príslušným inštitúciám a orgánom, ako aj národným parlamentom.

PRÍLOHA

KONEČNÝ rozpočet na rok 2023 – Prvky pre spoločné závery

Tieto spoločné závery sa týkajú týchto častí:

1. Rozpočet 2023

2. Rozpočet na rok 2022 – Návrh opravného rozpočtu č. 5/2022

3. Vyhlásenia

— **Stručný prehľad**

A. **Rozpočet 2023**

Podľa prvkov pre spoločné závery:

— Celková výška viazaných rozpočtových prostriedkov v rozpočte na rok 2023 predstavuje 186 616,7 mil. EUR. Celkovo tak pod stropmi VFR na rok 2023 zostáva rezerva vo výške 421,2 mil. EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch.

— Celková výška platobných rozpočtových prostriedkov v rozpočte na rok 2023 predstavuje 168 648,7 mil. EUR. Celkovo tak pod stropmi VFR na rok 2023 zostáva rezerva vo výške 3 554,2 mil. EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch.

— Z nástroja flexibility sa na rok 2023 mobilizujú viazané rozpočtové prostriedky vo výške 1 235,7 mil. EUR, z toho 182,2 mil. EUR pre podokruh 2b *Odolnosť a hodnoty,* 170,6 mil. EUR pre okruh 5 *Bezpečnosť a obrana* a 882,9 mil. EUR pre okruh 6 *Susedstvo a svet*.

Komisia odhaduje výšku platobných rozpočtových prostriedkov na rok 2023 v súvislosti s mobilizáciou nástroja flexibility v období 2019 až 2023 na 948,1 mil. EUR. Odhadovaný harmonogram platieb súvisiacich nesplatených súm za tieto roky je podrobne uvedený v tejto tabuľke:

Nástroj flexibility – profil platieb (v mil. EUR)

Rok mobilizácie	2023	2024	2025	2026	**Spolu**
2019	82,2	0,0	0,0	0,0	**223,2**
2020	39,9	0,0	0,0	0,0	**106,1**
2021	10,3	7,6	0,0	0,0	**58,9**
2022	62,7	49,8	36,7	0,0	**368,4**
2023	752,9	279,0	120,6	83,2	**1 235,7**
Spolu	**948,1**	**336,4**	**157,4**	**83,2**	**1 992,3**

— V súlade s článkom 11 ods. 1 nariadenia o VFR sa mobilizujú viazané rozpočtové prostriedky z nástroja jednotnej rezervy vo výške 280 mil. EUR v podokruhu 2b *Odolnosť a hodnoty.*

Streda 23. novembra 2022

B. **Rozpočet 2022**

Návrh opravného rozpočtu č. 5/2022 sa schvaľuje s jedným pozmeňujúcim návrhom v porovnaní s návrhom Komisie: z dôvodu neskorého prijatia právneho základu pre posilnenie európskeho obranného priemyslu prostredníctvom aktu o spoločnom obstarávaní (EDIRPA) sa suma 82 972 301 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch vložená na tento účel do rezervy neakceptuje a na rozpočtový rok 2022 sa nevytvára príslušný rozpočtový riadok 13 06 01.

— **1. Rozpočet 2023**

1.1. **„Uzavreté“ riadky**

Pokiaľ sa v týchto záveroch neuvádza inak, všetky rozpočtové riadky sú potvrdené tak, ako ich navrhuje Komisia v návrhu rozpočtu na rok 2023 zmenenom opravným listom č. 1/2023.

V prípade ostatných rozpočtových riadkov Zmierovací výbor súhlasil so závermi uvedenými v častiach 1.2 až 1.7 nižšie.

1.2. **Horizontálne otázky**

Decentralizované agentúry

Príspevok EÚ (vo viazaných a v platobných rozpočtových prostriedkoch) a počet pracovných miest podľa plánu pracovných miest vo všetkých decentralizovaných agentúrach je stanovený na úrovni navrhnutej Komisiou v návrhu rozpočtu na rok 2023 zmenenom opravným listom č. 1/2023 s týmito výnimkami:

— V podokruhu 2b:

— Európska prokuratúra (rozpočtový článok 07 10 08) – rozpočet na rok 2023 zahŕňa zvýšenie o 2,5 mil. EUR a zmenu dvadsiatich pracovných miest zmluvných zamestnancov na pracovné miesta dočasných zamestnancov v pláne pracovných miest, pričom sa predpokladá, že zamestnanci budú prijatí v priemere v polovici roka.

— V rámci okruhu 4:

— Agentúra Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA, rozpočtový článok 11 10 02) – do plánu pracovných miest sa pridáva šesť pracovných miest a úroveň viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov sa zvyšuje o 0,5 mil. EUR, pričom sa predpokladá, že zamestnanci budú prijatí v priemere v polovici roka.

— Agentúra Európskej únie pre azyl (EUAA, rozpočtový článok 10 10 01) – úroveň viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov sa zvyšuje o 3 mil. EUR.

— Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex, rozpočtový článok 11 10 01) – úroveň viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov sa znižuje o 50 mil. EUR, ako navrhla Rada a schválil Európsky parlament vo svojich čítaniach.

Výkonné agentúry

Príspevok Únie (vo viazaných a platobných rozpočtových prostriedkoch) a počet pracovných miest v pláne pracovných miest pre výkonné agentúry sú stanovené na úrovni navrhnutej Komisiou v návrhu rozpočtu.

Pilotné projekty/prípravné akcie

Dohodnutý je komplexný balík 39 pilotných projektov/prípravných akcií (z toho 29 nových) podľa návrhu Parlamentu v celkovej sume 80,1 mil. EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch.

Úroveň rozpočtových prostriedkov na pokračovanie pilotného projektu vykonávaného Európskou službou pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) (Pilotný projekt – Smerom k vytvoreniu európskej diplomatickej akadémie, položka 2 2 5 0) je stanovená na úrovni požadovanej ESVČ a navrhnutej Komisiou v návrhu rozpočtu na rok 2023.

Tento balík zohľadňuje stropy pre pilotné projekty a prípravné akcie stanovené v nariadení o rozpočtových pravidlách.

1.3. **Výdavkové okruhy finančného rámca – viazané rozpočtové prostriedky**

Po zohľadnení uvedených záverov o agentúrach a pilotných projektoch a prípravných akciách sa Zmierovací výbor dohodol takto:

Okruh 1 – Jednotný trh, inovácie a digitálna ekonomika

Viazané rozpočtové prostriedky sú stanovené na úrovni navrhnutej Komisiou v návrhu rozpočtu zmenenom opravným listom č. 1/2023, ale s týmito úpravami dohodnutými Zmierovacím výborom uvedenými v tabuľke:

Rozpočtový riadok/program	**Názov**	**Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)**		
		NR 2023 (vrátane OL 1)	**Rozpočet 2023**	**Rozdiel**
1.0.11	*Horizont Európa*	*12 342 890 425*	*12 352 890 425*	*10 000 000*
01 02 01 02	Akcie Marie Curie-Skłodowskej	864 130 546	874 130 546	10 000 000
1.0.13	*Medzinárodný termonukleárny experimentálny reaktor (ITER)*	*1 019 848 352*	*839 848 352*	*- 180 000 000*
01 04 01	Výstavba, prevádzka a využívanie zariadení ITER — Európsky spoločný podnik pre ITER — a rozvoj energie jadrovej syntézy	1 012 128 572	832 128 572	- 180 000 000
1.0.221	*NPE – Doprava*	*1 792 540 197*	*1 852 540 197*	*60 000 000*
02 03 01	Nástroj na prepájanie Európy (NPE) – Doprava	1 782 813 707	1 842 813 707	60 000 000
1.0.222	*NPE – Energetika*	*815 673 939*	*859 173 939*	*43 500 000*
02 03 02	Nástroj na prepájanie Európy (NPE) – Energetika	810 644 269	854 144 269	43 500 000
1.0.31	*Program pre jednotný trh (vrátane MSP)*	*592 820 090*	*602 820 090*	*10 000 000*
03 02 02	Zlepšenie konkurencieschopnosti podnikov, najmä MSP a podpora ich prístupu na trhy	126 384 000	136 384 000	10 000 000
PPPA	*Pilotné projekty a prípravné akcie*			*37 325 000*
	Spolu			**- 19 175 000**

V dôsledku toho je dohodnutá výška viazaných rozpočtových prostriedkov stanovená na 21 548,4 mil. EUR, pričom v rámci výdavkového stropu okruhu 1 zostáva rezerva vo výške 178,6 mil. EUR.

Streda 23. novembra 2022

V súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách [1] Zmierovací výbor súhlasí s opätovným sprístupnením viazaných rozpočtových prostriedkov v rozpočtových riadkoch určených na výskum v celkovej výške 148,8 mil. EUR. Tieto rozpočtové prostriedky sú súčasťou celkovej sumy až do výšky 0,5 mld. EUR (v cenách roku 2018) na obdobie 2021 – 2027, ako bolo dohodnuté v rámci dohody o VFR. Na obdobie 2024 – 2027 teda zostáva k dispozícii 238,0 mil. EUR v cenách roku 2018. O možnej ďalšej aktivácii článku 15 ods. 3 sa bude diskutovať v rámci legislatívneho postupu týkajúceho sa európskeho aktu o čipoch a jeho financovania.

Tento rozpočtový riadok sa posilňuje a zodpovedajúcim spôsobom sa revidujú jeho poznámky k rozpočtu:

(v EUR)

Rozpočtový riadok	**Názov**	**Viazané rozpočtové prostriedky**
01 02 02 20	Klaster „Kultúra, tvorivosť a inkluzívna spoločnosť“	29 762 369
01 02 02 40	Klaster „Digitalizácia, priemysel a vesmír“	89 287 105
01 02 02 50	Klaster „Klíma, energetika a mobilita“	29 762 369
Spolu		**148 811 843**

Podokruh 2a – Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť

Viazané rozpočtové prostriedky sú stanovené na úrovni navrhnutej Komisiou v návrhu rozpočtu, ale s týmito úpravami dohodnutými Zmierovacím výborom uvedenými v tabuľke:

Rozpočtový riadok/program	**Názov**	**Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)**		
		NR 2023 (vrátane OL 1)	**Rozpočet 2023**	**Rozdiel**
PPPA	*Pilotné projekty a prípravné akcie*			*3 500 000*
	Spolu			**3 500 000**

V dôsledku toho je dohodnutá výška viazaných rozpočtových prostriedkov stanovená na 62 926,5 mil. EUR, pričom v rámci výdavkového stropu podokruhu 2a zostáva rezerva vo výške 12,5 mil. EUR.

Podokruh 2b – Odolnosť a hodnoty

Viazané rozpočtové prostriedky sú stanovené na úrovni navrhnutej Komisiou v návrhu rozpočtu zmenenom opravným listom č. 1/2023, ale s týmito úpravami dohodnutými Zmierovacím výborom uvedenými v tabuľke:

Rozpočtový riadok/program	**Názov**	**Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)**		
		NR 2023 (vrátane OL 1)	**Rozpočet 2023**	**Rozdiel**
2.2.23	*Náklady na financovanie Nástroja Európskej únie na obnovu (EURI)*	*1 485 775 000*	*1 315 775 000*	*- 170 000 000*

[1] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Rozpočtový riadok/program	**Názov**	**Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)**		
		NR 2023 (vrátane OL 1)	**Rozpočet 2023**	**Rozdiel**
06 04 01	Nástroj Európskej únie na obnovu (EURI) – pravidelné vyplácanie kupónu a umorenie pri splatnosti	1 479 775 000	1 309 775 000	- 170 000 000
2.2.25	*EU4Health*	*731 750 309*	*739 250 309*	*7 500 000*
06 06 01	Program EU4Health	707 621 072	715 121 072	7 500 000
2.2.32	*Erasmus+*	*3 648 525 437*	*3 668 525 437*	*20 000 000*
07 03 01 01	Podpora vzdelávacej mobility jednotlivcov, ako aj spolupráce, začleňovania, excelentnosti, tvorivosti a inovácie na úrovni organizácií a politík v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy — Nepriame riadenie	2 382 120 171	2 400 120 171	18 000 000
07 03 03	Podpora vzdelávacej mobility športových trénerov a zamestnancov v oblasti športu, ako aj spolupráce, začleňovania, tvorivosti a inovácie na úrovni športových organizácií a športových politík	67 664 711	69 664 711	2 000 000
2.2.33	*Európsky zbor solidarity (ESC)*	*141 196 320*	*144 196 320*	*3 000 000*
07 04 01	Európsky zbor solidarity	134 298 196	137 298 196	3 000 000
2.2.34	*Kreatívna Európa*	*325 290 321*	*332 790 321*	*7 500 000*
07 05 01	Kultúra	100 040 879	102 540 879	2 500 000
07 05 02	Médiá	175 661 827	180 661 827	5 000 000
2.2.352	*Občania, rovnosť, práva a hodnoty*	*212 282 092*	*215 282 092*	*3 000 000*
07 06 02	Podpora angažovanosti a účasti občanov na demokratickom živote Únie	32 154 085	33 154 085	1 000 000
07 06 03	Daphne	25 257 735	26 757 735	1 500 000
07 06 04	Ochrana a podpora hodnôt Únie	108 683 873	109 183 873	500 000
2.2.3DAG	*Decentralizované agentúry*	*268 478 848*	*270 978 848*	*2 500 000*
07 10 08	Európska prokuratúra (EPPO)	62 101 095	64 601 095	2 500 000
PPPA	*Pilotné projekty a prípravné akcie*			*31 590 500*
	Spolu			**- 94 909 500**

Streda 23. novembra 2022

Vzhľadom na úrokové sadzby a objem finančných operácií NGEU do konca roku 2022 sa prostriedky v rozpočtovom riadku 06 04 01 môžu znížiť o 170,0 mil. EUR, pričom sa v plnej miere zachová schopnosť financovať nenávratnú zložku NGEU v roku 2023.

V prípade programu Erasmus+ by posilnenie rozpočtového článku 07 03 03 Podpora vzdelávacej mobility športových trénerov a zamestnancov v oblasti športu, ako aj spolupráce, začleňovania, tvorivosti a inovácie na úrovni športových organizácií a športových politík umožnilo prispieť k financovaniu akcií súvisiacich s nasledujúcimi špeciálnymi olympijskými hrami.

V dôsledku toho sa podľa dohody úroveň viazaných rozpočtových prostriedkov stanovuje na 7 660,2 mil. EUR, pričom v rámci výdavkového stropu podokruhu 2b nezostane žiadna rezerva a z nástroja flexibility sa mobilizuje 182,2 mil. EUR v súlade s článkom 12 nariadenia o VFR a z nástroja jednotnej rezervy 280,0 mil. EUR v súlade s článkom 11 ods. 1 písm. a) nariadenia o VFR.

Okruh 3 – Prírodné zdroje a životné prostredie

Viazané rozpočtové prostriedky sú stanovené na úrovni navrhnutej Komisiou v návrhu rozpočtu zmenenom opravným listom č. 1/2023, ale s týmito úpravami dohodnutými Zmierovacím výborom uvedenými v tabuľke:

Rozpočtový riadok/program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2023 (vrátane OL 1)	Rozpočet 2023	Rozdiel
3.2.21	*Program pre životné prostredie a ochranu klímy (LIFE)*	*725 521 280*	*755 521 280*	*30 000 000*
09 02 01	Príroda a biodiverzita	272 761 676	279 011 676	6 250 000
09 02 02	Obehové hospodárstvo a kvalita života	173 862 556	179 112 556	5 250 000
09 02 03	Zmiernenie zmeny klímy a adaptácia na zmenu klímy	122 358 139	128 608 139	6 250 000
09 02 04	Prechod na čistú energiu	130 752 568	143 002 568	12 250 000
PPPA	*Pilotné projekty a prípravné akcie*			*6 700 000*
	Spolu			**36 700 000**

V dôsledku toho je dohodnutá výška viazaných rozpočtových prostriedkov stanovená na 57 259,3 mil. EUR, pričom v rámci výdavkového stropu okruhu 3 zostáva rezerva vo výške 35,7 mil. EUR.

Okruh 4 – Migrácia a riadenie hraníc

Viazané rozpočtové prostriedky sú stanovené na úrovni navrhnutej Komisiou v návrhu rozpočtu, ale s týmito úpravami dohodnutými Zmierovacím výborom uvedenými v tabuľke:

Rozpočtový riadok/program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2023 (vrátane OL 1)	Rozpočet 2023	Rozdiel
4.0.11	*Fond pre azyl, migráciu a integráciu*	*1 418 121 253*	*1 454 621 253*	*36 500 000*

Rozpočtový riadok/program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2023 (vrátane OL 1)	Rozpočet 2023	Rozdiel
10 02 01	Fond pre azyl, migráciu a integráciu	1 414 824 860	1 451 324 860	36 500 000
4.0.1DAG	*Decentralizované agentúry*	*169 169 287*	*172 169 287*	*3 000 000*
10 10 01	Agentúra Európskej únie pre azyl (EUAA)	169 169 287	172 169 287	3 000 000
4.0.211	*Fond pre integrované riadenie hraníc (IBMF) – Nástroj na riadenie hraníc a víza (BMVI)*	*946 798 303*	*956 798 303*	*10 000 000*
11 02 01	Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a víza	944 798 303	954 798 303	10 000 000
4.0.2DAG	*Decentralizované agentúry*	*1 052 269 675*	*1 002 769 675*	*- 49 500 000*
11 10 01	Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex)	793 614 137	743 614 137	- 50 000 000
11 10 02	Agentúra Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA)	258 655 538	259 155 538	500 000
	Spolu			**0**

V dôsledku toho je dohodnutá výška viazaných rozpočtových prostriedkov stanovená na 3 727,3 mil. EUR, pričom v rámci výdavkového stropu okruhu 4 zostáva rezerva vo výške 86,7 mil. EUR.

Okruh 5 – Bezpečnosť a obrana

Viazané rozpočtové prostriedky sú stanovené na úrovni navrhnutej Komisiou v návrhu rozpočtu, ale s týmito úpravami dohodnutými Zmierovacím výborom uvedenými v tabuľke:

Rozpočtový riadok/program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2023 (vrátane OL 1)	Rozpočet 2023	Rozdiel
5.0.22	*Vojenská mobilita*	236 685 681	295 185 681	58 500 000
13 04 01	Vojenská mobilita	234 970 661	293 470 661	58 500 000
	Spolu			**58 500 000**

Okrem toho, kým sa nedosiahne dohoda o programe bezpečnej konektivity v kozmickom priestore, sumy navrhnuté na tento účel v návrhu rozpočtu sa vložia do rezervy, ktorá sa uvoľní alebo zmení v súlade s riešením financovania, na ktorom sa nakoniec dohodnú Európsky parlament a Rada. Podrobnosti sú uvedené v oddiele 1.5.

Streda 23. novembra 2022

V dôsledku toho sa dohodnutá úroveň viazaných rozpočtových prostriedkov stanovuje na 2 116,6 mil. EUR, pričom v rámci výdavkového stropu okruhu 5 nezostane žiadna rezerva a z nástroja flexibility sa mobilizuje 170,6 mil. EUR.

Okruh 6 – Susedstvo a svet

Viazané rozpočtové prostriedky sú stanovené na úrovni navrhnutej Komisiou v návrhu rozpočtu zmenenom opravným listom č. 1/2023, ale s týmito úpravami dohodnutými Zmierovacím výborom uvedenými v tabuľke:

Rozpočtový riadok/program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2023 (vrátane OL 1)	Rozpočet 2023	Rozdiel
6.0.111	*Nástroj susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce — Globálna Európa (NDICI — Globálna Európa)*	*11 970 770 313*	*12 250 770 313*	*280 000 000*
14 02 01 10	Južné susedstvo	1 657 209 546	1 727 209 546	70 000 000
14 02 01 11	Východné susedstvo	618 890 238	828 890 238	210 000 000
	Spolu			**280 000 000**

V prípade Nástroja susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce – Globálna Európa sa zvýšenie viazaných rozpočtových prostriedkov pre východné susedstvo o 210 mil. EUR (rozpočtová položka 14 02 01 11) vyčlení na opatrenia na Ukrajine a v Moldavsku v reakcii na ruskú agresiu. Zvýšenie viazaných rozpočtových prostriedkov o 15970 mil. EUR pre južné susedstvo (rozpočtová položka 14 02 01 10) je určené na financovanie akcií súvisiacich s migráciou, najmä akcií na podporu riadenia a správy migrácie a núteného vysídľovania a UNRWA.

V dôsledku toho sa dohodnutá úroveň viazaných rozpočtových prostriedkov stanovuje na 17 211,9 mil. EUR, pričom v rámci výdavkového stropu okruhu 6 nezostane žiadna rezerva a z nástroja flexibility sa mobilizuje 882,9 mil. EUR.

Okruh 7 – Európska verejná správa

Zmierovací výbor schválil počet pracovných miest v plánoch pracovných miest inštitúcií a rozpočtové prostriedky navrhnuté Komisiou v návrhu rozpočtu zmenenom opravným listom č. 1/2023 s týmito výnimkami:

— Oddiel Súdny dvor Európskej únie – prideľujú sa štyri dodatočné pracovné miesta do plánu pracovných miest a úroveň viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov sa zvyšuje o 634 903 EUR, pričom sa predpokladá, že zamestnanci budú prijatí v priemere v polovici roka.

— Oddiel Európsky dvor audítorov – prideľuje sa deväť dodatočných pracovných miest do plánu pracovných miest a úroveň viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov sa zvyšuje o 1 005 422 EUR, pričom sa predpokladá, že zamestnanci budú prijatí v priemere v polovici roka. Príslušné pracovné miesta sú dočasné a povolené do roku 2027.

— Oddiel Európsky hospodársky a sociálny výbor – prideľujú sa dve dodatočné pracovné miesta do plánu pracovných miest a úroveň viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov sa zvyšuje o 115 497 EUR, pričom sa predpokladá, že zamestnanci budú prijatí v priemere v polovici roka.

— Oddiel Európsky ombudsman – prideľujú sa dve dodatočné pracovné miesta do plánu pracovných miest a úroveň viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov sa zvyšuje o 101 388 EUR, pričom sa predpokladá, že zamestnanci budú prijatí v priemere v polovici roka.

— Oddiel Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov – prideľuje sa päť dodatočných pracovných miest, z toho tri pracovné miesta do plánu pracovných miest európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov a dve pracovné miesta do plánu pracovných miest Európskeho výboru pre ochranu údajov. Úroveň viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov sa preto zvyšuje o 388 202 EUR, pričom sa predpokladá, že zamestnanci budú prijatí v priemere v polovici roka.

— Oddiel Európska služba pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) – počet zamestnancov sa zvyšuje o jedenásť zmluvných zamestnancov a úroveň viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov sa zvyšuje o 420 239 EUR, pričom sa predpokladá, že zamestnanci budú prijatí v priemere v polovici roka.

Úpravy, ktoré vedú k zvýšeniu v rámci okruhu 7 o 2,7 mil. EUR, sú podrobne opísané v nasledujúcich tabuľkách:

Oddiel 4 – Súdny dvor

Rozpočtový riadok/program	**Názov**	**Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)**		
		NR 2023 (vrátane OL 1)	**Rozpočet 2023**	**Rozdiel**
1 2 0 0	Platy a príspevky	304 868 000	305 502 903	634 903
	Spolu			**634 903**

Oddiel 5 – Európsky dvor audítorov

Rozpočtový riadok/program	**Názov**	**Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)**		
		NR 2023 (vrátane OL 1)	**Rozpočet 2023**	**Rozdiel**
1 2 0 0	Platy a príspevky	129 600 000	130 605 422	1 005 422
	Spolu			**1 005 422**

Oddiel 6 – Európsky hospodársky a sociálny výbor

Rozpočtový riadok/program	**Názov**	**Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)**		
		NR 2023 (vrátane OL 1)	**Rozpočet 2023**	**Rozdiel**
1 2 0 0	Platy a príspevky	82 849 505	82 965 001	115 496
	Spolu			**115 496**

Streda 23. novembra 2022

Oddiel 8 – Európsky ombudsman

Rozpočtový riadok/program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2023 (vrátane OL 1)	Rozpočet 2023	Rozdiel
1 2 0 0	Platy a príspevky	9 002 978	9 104 366	101 388
	Spolu			**101 388**

Oddiel 9 – Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov

Rozpočtový riadok/program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2023 (vrátane OL 1)	Rozpočet 2023	Rozdiel
1 1 0 0	Platy a príspevky	7 491 500	7 724 420	232 920
3 0 1 0	Platy a príspevky	2 123 500	2 278 782	155 282
	Spolu			**388 202**

Oddiel 10 – Európska služba pre vonkajšiu činnosť

Rozpočtový riadok/program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2023 (vrátane OL 1)	Rozpočet 2023	Rozdiel
1 2 0 0	Zmluvní zamestnanci	20 967 900	21 388 139	420 239
	Spolu			**420 239**

V dôsledku toho predstavuje dohodnutá úroveň viazaných rozpočtových prostriedkov 11 311,3 mil. EUR, rezerva pod stropom výdavkov v okruhu 7 zostáva na úrovni 107,7 mil. EUR, z čoho 28,2 mil. EUR v rámci čiastkovej rezervy na „administratívne výdavky inštitúcií“.

Tematické osobitné nástroje: EGF, SEAR a BAR

Viazané rozpočtové prostriedky pre Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), rezervu na solidaritu a núdzovú pomoc (SEAR) a pobrexitovú adaptačnú rezervu (BAR) sú stanovené na úrovni navrhnutej Komisiou v návrhu rozpočtu.

1.4. **Platobné rozpočtové prostriedky**

Celkové platobné rozpočtové prostriedky v rozpočte na rok 2023 sú na úrovni z návrhu rozpočtu zmenenom opravným listom č. 1/2023 s týmito úpravami, na ktorých sa dohodol Zmierovací výbor:

1. zohľadnené sú dohodnuté viazané rozpočtové prostriedky na nediferencované výdavky (okruhy 1 až 6), v prípade ktorých sa úroveň platobných rozpočtových prostriedkov rovná úrovni viazaných rozpočtových prostriedkov. To sa vzťahuje aj na zníženie nákladov na financovanie Európskeho nástroja obnovy (EURI) o 170,0 mil. EUR. Vzhľadom na úpravu príspevku Únie pre decentralizované agentúry je kombinovaným účinkom zníženie o 214,0 mil. EUR;

2. výsledkom úpravy v rámci okruhu 7 je zvýšenie o 2,7 mil. EUR;

3. platobné rozpočtové prostriedky na všetky nové pilotné projekty a prípravné akcie navrhnuté Parlamentom sú stanovené na úrovni 25 % príslušných viazaných rozpočtových prostriedkov alebo na úrovni navrhnutej Parlamentom, ak je nižšia. V prípade predĺženia existujúcich pilotných projektov a prípravných akcií zodpovedá úroveň platobných rozpočtových prostriedkov úrovni stanovenej v návrhu rozpočtu zmenenom opravným listom č. 1/2023 plus 25 % zodpovedajúcich nových viazaných rozpočtových prostriedkov alebo úrovni navrhnutej Parlamentom, ak je táto úroveň nižšia. Celkovo dochádza k zvýšeniu o 19,8 mil. EUR;

4. kombinovaným účinkom úprav diferencovaných výdavkových rozpočtových riadkov je zvýšenie o 177,0 mil. EUR.

Úpravy, ktoré vedú k zníženiu o 14,5 mil. EUR, sú podrobne opísané v nasledujúcej tabuľke:

Rozpočtový riadok/program	**Názov**	**Zmena platobných rozpočtových prostriedkov (v EUR)**		
		NR 2023 (vrátane OL 1)	**Rozpočet 2023**	**Rozdiel**
Okruh 1				
1.0.11	*Horizont Európa*	*11 903 569 694*	*11 908 569 694*	*5 000 000*
01 02 01 02	Akcie Marie Curie-Skłodowskej	602 437 939	607 437 939	5 000 000
1.0.13	*Medzinárodný termonukleárny experimentálny reaktor (ITER)*	*721 228 782*	*671 228 782*	*- 50 000 000*
01 04 01	Výstavba, prevádzka a využívanie zariadení ITER — Európsky spoločný podnik pre ITER — a rozvoj energie jadrovej syntézy	563 509 002	513 509 002	- 50 000 000
1.0.221	*NPE – Doprava*	*1 922 486 490*	*1 943 486 490*	*21 000 000*
02 03 01	Nástroj na prepájanie Európy (NPE) – Doprava	973 760 000	994 760 000	21 000 000
1.0.222	*NPE – Energetika*	*713 629 670*	*723 629 670*	*10 000 000*
02 03 02	Nástroj na prepájanie Európy (NPE) – Energetika	246 000 000	256 000 000	10 000 000
1.0.31	*Program pre jednotný trh (vrátane MSP)*	*610 260 036*	*615 260 036*	*5 000 000*
03 02 02	Zlepšenie konkurencieschopnosti podnikov, najmä MSP a podpora ich prístupu na trhy	132 069 500	137 069 500	5 000 000
PPPA	*Pilotné projekty a prípravné akcie*			*9 331 250*
	Okruh 1 spolu			**331 250**
Podokruh 2a				

Streda 23. novembra 2022

Rozpočtový riadok/program	Názov	Zmena platobných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2023 (vrátane OL 1)	Rozpočet 2023	Rozdiel
PPPA	*Pilotné projekty a prípravné akcie*			*875 000*
	Podokruh 2a spolu			**875 000**
Podokruh 2b				
2.2.23	*Náklady na financovanie Nástroja Európskej únie na obnovu (EURI)*	*1 485 775 000*	*1 315 775 000*	*- 170 000 000*
06 04 01	Nástroj Európskej únie na obnovu (EURI) – pravidelné vyplácanie kupónu a umorenie pri splatnosti	1 479 775 000	1 309 775 000	- 170 000 000
2.2.25	*EU4Health*	*619 341 615*	*626 841 615*	*7 500 000*
06 06 01	Program EU4Health	570 712 378	578 212 378	7 500 000
2.2.32	*Erasmus+*	*3 274 197 196*	*3 291 597 196*	*17 400 000*
07 03 01 01	Podpora vzdelávacej mobility jednotlivcov, ako aj spolupráce, začleňovania, excelentnosti, tvorivosti a inovácie na úrovni organizácií a politík v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy — Nepriame riadenie	2 280 250 000	2 296 250 000	16 000 000
07 03 03	Podpora vzdelávacej mobility športových trénerov a zamestnancov v oblasti športu, ako aj spolupráce, začleňovania, tvorivosti a inovácie na úrovni športových organizácií a športových politík	55 000 000	56 400 000	1 400 000
2.2.33	*Európsky zbor solidarity (ESC)*	*122 118 124*	*124 118 124*	*2 000 000*
07 04 01	Európsky zbor solidarity	104 000 000	106 000 000	2 000 000
2.2.34	*Kreatívna Európa*	*306 962 192*	*312 462 192*	*5 500 000*
07 05 01	Kultúra	89 452 597	91 452 597	2 000 000
07 05 02	Médiá	137 922 353	141 422 353	3 500 000
2.2.352	*Občania, rovnosť, práva a hodnoty*	*155 069 755*	*156 569 755*	*1 500 000*
07 06 02	Podpora angažovanosti a účasti občanov na demokratickom živote Únie	18 510 511	19 010 511	500 000
07 06 03	Daphne	26 078 886	26 828 886	750 000
07 06 04	Ochrana a podpora hodnôt Únie	54 381 753	54 631 753	250 000

Rozpočtový riadok/program	Názov	Zmena platobných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2023 (vrátane OL 1)	Rozpočet 2023	Rozdiel
2.2.3DAG	*Decentralizované agentúry*	*263 290 848*	*265 790 848*	*2 500 000*
07 10 08	Európska prokuratúra (EPPO)	62 101 095	64 601 095	2 500 000
PPPA	*Pilotné projekty a prípravné akcie*			*7 897 625*
	Podokruh 2b spolu			**- 125 702 375**
Okruh 3				
3.2.21	*Program pre životné prostredie a ochranu klímy (LIFE)*	*513 989 167*	*522 689 167*	*8 700 000*
09 02 01	Príroda a biodiverzita	97 698 396	99 323 396	1 625 000
09 02 02	Obehové hospodárstvo a kvalita života	69 504 430	71 129 430	1 625 000
09 02 03	Zmiernenie zmeny klímy a adaptácia na zmenu klímy	47 000 000	48 625 000	1 625 000
09 02 04	Prechod na čistú energiu	53 000 000	56 825 000	3 825 000
PPPA	*Pilotné projekty a prípravné akcie*			*1 675 000*
	Okruh 3 spolu			**10 375 000**
Okruh 4				
4.0.11	*Fond pre azyl, migráciu a integráciu*	*1 314 919 500*	*1 329 919 500*	*15 000 000*
10 02 01	Fond pre azyl, migráciu a integráciu	710 919 500	725 919 500	15 000 000
4.0.1DAG	*Decentralizované agentúry*	*169 169 287*	*172 169 287*	*3 000 000*
10 10 01	Agentúra Európskej únie pre azyl (EUAA)	169 169 287	172 169 287	3 000 000
4.0.211	*Fond pre integrované riadenie hraníc (IBMF) – Nástroj na riadenie hraníc a víza (BMVI)*	*394 492 752*	*396 992 752*	*2 500 000*
11 02 01	Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a víza	276 492 752	278 992 752	2 500 000
4.0.2DAG	*Decentralizované agentúry*	*1 117 019 143*	*1 067 519 143*	*- 49 500 000*
11 10 01	Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex)	793 614 137	743 614 137	- 50 000 000
11 10 02	Agentúra Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA)	323 405 006	323 905 006	500 000

Streda 23. novembra 2022

Rozpočtový riadok/program	Názov	Zmena platobných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2023 (vrátane OL 1)	Rozpočet 2023	Rozdiel
PPPA	*Pilotné projekty a prípravné akcie*			*0*
	Okruh 4 spolu			**- 29 000 000**
Okruh 5				
5.0.22	*Vojenská mobilita*	*106 715 020*	*131 715 020*	*25 000 000*
13 04 01	Vojenská mobilita	105 000 000	130 000 000	25 000 000
	Okruh 5 spolu			**25 000 000**
Okruh 6				
6.0.111	*Nástroj susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce — Globálna Európa (NDICI — Globálna Európa)*	*8 842 716 018*	*8 943 716 018*	*101 000 000*
14 02 01 10	Južné susedstvo	423 893 255	444 893 255	21 000 000
14 02 01 11	Východné susedstvo	185 608 958	265 608 958	80 000 000
	Okruh 6 spolu			**101 000 000**
Okruh 7				
7.1.24	*Súdny dvor Európskej únie*	*485 342 893*	*485 977 796*	*634 903*
7.1.25	*Európsky dvor audítorov*	*174 054 500*	*175 059 922*	*1 005 422*
7.1.26	*Európsky hospodársky a sociálny výbor*	*158 652 474*	*158 767 970*	*115 496*
7.1.28	*Európsky ombudsman*	*12 943 383*	*13 044 771*	*101 388*
7.1.29	*Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov*	*21 941 500*	*22 329 702*	*388 202*
7.1.2X	*Európska služba pre vonkajšiu činnosť*	*819 647 241*	*820 067 480*	*420 239*
	Okruh 7 spolu			**2 665 650**
CELKOM				**- 14 455 475**

Celkovo sú platobné rozpočtové prostriedky na úrovni 168 648,7 mil. EUR, čo v porovnaní s návrhom rozpočtu zmeneným opravným listom č. 1/2023 predstavuje zníženie o 14,5 mil. EUR.

1.5. **Rezervy**

Okrem rezerv uvedených v návrhu rozpočtu zmenenom opravným listom č. 1/2023 neexistujú žiadne ďalšie rezervy.

1.6. **Poznámky k rozpočtu**

Text rozpočtových poznámok zodpovedá návrhu rozpočtu zmenenému opravným listom č. 1/2023 s týmito úpravami navrhnutými v liste o vykonateľnosti a odsúhlasenými Zmierovacím výborom:

— Rozpočtové riadky, v prípade ktorých sú návrhy na zmenu predložené Európskym parlamentom k jeho vlastnému oddielu, sú schválené bez zmien. Zahŕňa túto zmenu:

— **Položka 1 2 0 0** — Platy a príspevky

Doplniť:

98 dodatočných pracovných miest podľa plánu pracovných miest na rok 2023. Tieto pracovné miesta sú určené na jeden rozpočtový rok a budú odstránené z plánu pracovných miest v návrhu rozpočtu na rok 2024. Tieto pracovné miesta majú uľahčiť kontinuitu zamestnávania dočasných zamestnancov v súvislosti s uplatňovaním článku 29 ods. 4 služobného poriadku. Nie sú potrebné žiadne dodatočné rozpočtové prostriedky.

— Zmierovací výbor tiež súhlasí s tým, že počet pracovných miest v pláne pracovných miest „Úradu pre európske politické strany a európske politické nadácie a Výboru nezávislých významných osobností“ by mal byť jasne uvedený v pláne pracovných miest Európskeho parlamentu vytvorením nového riadku pod celkovým počtom pracovných miest Európskeho parlamentu, v ktorom sa uvedie „z toho pre úrad“.

— Rozpočtové riadky, v prípade ktorých sú návrhy na zmenu predložené Európskym parlamentom schválené bez zmien:

— **Článok 14 04 02** — Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound)

Zmeniť text takto:

Tieto rozpočtové prostriedky zahŕňajú výdavky na platy OZEÚ a na zostavenie ich tímov a/alebo podporných štruktúr vrátane ***cestovných výdavkov a*** nákladov na zamestnancov, iných ako sú náklady súvisiace so zamestnancami vyslanými členskými štátmi alebo inštitúciami Únie. Pokrývajú aj náklady na všetky projekty uskutočňované pod priamou zodpovednosťou OZEÚ.

— Rozpočtové riadky, ku ktorým sa schvaľuje príslušná poznámka k rozpočtu predložená v návrhu rozpočtu zmenenom opravným listom, sú schválené s týmito zmenami:

— **Položka 13 03 01** – Výskum v oblasti obrany

Zmeniť odsek takto:

štúdií, ako sú štúdie uskutočniteľnosti s cieľom preskúmať uskutočniteľnosť nových alebo vylepšených technológií, produktov, procesov, služieb a riešení, **a to aj v oblasti kybernetickej obrany a kybernetickej bezpečnosti**.

— Nové rozpočtové riadky po prijatí návrhu Komisie na nariadenie, ktorým sa zriaďuje nástroj na poskytovanie podpory Ukrajine na rok 2023 (makrofinančná pomoc +) 9. novembra 2022, ku ktorým sa príslušná rozpočtová poznámka schvaľuje s týmto znením:

— **Článok 14 01 06** – Podporné výdavky na makrofinančnú pomoc Ukrajine plus (MFP+)

Doplniť:

Okrem výdavkov opísaných v tejto kapitole sú tieto rozpočtové prostriedky určené takisto a konkrétnejšie na pokrytie výdavkov na podporu vykonávania nástroja a plnenia jeho cieľov vrátane administratívnej podpory spojenej s činnosťami v oblasti prípravy, sledovania, monitorovania, kontroly, auditu a hodnotenia, ktoré sú nevyhnutné na takéto vykonávanie, ako aj výdavkov v ústrediach a delegáciách Únie na administratívnu podporu nevyhnutnú pre nástroj a jej koordináciu, a na riadenie operácií financovaných na základe tohto nástroja vrátane informačných a komunikačných aktivít a IT systémov na úrovni organizácie.

— **Kapitola 14 07** – Makrofinančná pomoc pre Ukrajinu plus (MFP+)

Streda 23. novembra 2022

Doplniť:

Rozpočtové prostriedky v tejto kapitole sú určené na pokrytie operačných výdavkov súvisiacich s akciami vykonávanými v rámci nástroja na poskytovanie podpory Ukrajine na rok 2023 (makrofinančná pomoc +). Všeobecným cieľom nástroja je podľa potreby poskytovať krátkodobé finančné úľavy predvídateľne, nepretržite, systematicky a načas, a tak podľa potreby financovať obnovu a prvotnú podporu povojnovej rekonštrukcie s cieľom podporiť Ukrajinu na jej ceste k európskej integrácii.

Na dosiahnutie všeobecného cieľa sú hlavnými špecifickými cieľmi najmä podporiť:

— makrofinančnú stabilitu a zmierniť vonkajšie a vnútorné obmedzenia financovania krajiny;

— program reforiem zameraný podľa potreby na počiatočnú prípravnú fázu predvstupového procesu vrátane posilňovania ukrajinských inštitúcií, reforiem a zaistenie efektívnosti verejnej správy, ako aj transparentnosti, štrukturálnych reforiem a dobrej správy vecí verejných na všetkých úrovniach;

— obnovu kritických funkcií a infraštruktúry a pomoc ľuďom v núdzi.

V súlade s článkami 21, 22 a 24 nariadenia o rozpočtových pravidlách príspevky prijaté od tretích krajín (štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, kandidátskych krajín a prípadne potenciálnych kandidátov zo západného Balkánu alebo z iných tretích krajín) na účasť na programoch Únie a akékoľvek iné pripísané príjmy uvedené vo výkaze príjmov vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu podľa tejto kapitoly.

Súvisiace odhadované sumy, ako aj zodpovedajúci článok alebo položka výkazu príjmov sú podľa možnosti uvedené v príslušných rozpočtových riadkoch.

— **Článok 14 07 01** – MFP pre Ukrajinu + bonifikácia úrokov

Doplniť:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na krytie činností vedúcich k bonifikácii úrokov v súvislosti s prijímaním a poskytovaním úverov s výnimkou nákladov spojených s predčasným splatením úveru v súvislosti s úvermi podľa tohto nariadenia.

Tieto príspevky predstavujú vonkajšie pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. d) a e) nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

— **Článok 14 07 02** – MFP pre Ukrajinu + nenávratná podpora

Doplniť:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dodatočných súm, ktoré členské štáty a zainteresované tretie krajiny a strany poskytli na financovanie opatrení na dosiahnutie cieľov uvedených v článku 2 ods. 2 písm. b) až c) navrhovaného nariadenia v podobe nenávratnej podpory, ak sa tak stanovuje v memorande o porozumení, ktoré sa má uzavrieť podľa článku 7 navrhovaného nariadenia, alebo v súlade s nariadením (EÚ) 2021/947 a nariadením (ES) č. 1257/96.

Tieto rozpočtové prostriedky sa týkajú najmä

— programu reforiem zameraného podľa potreby na počiatočnú prípravnú fázu predvstupového procesu vrátane posilňovania ukrajinských inštitúcií, reforiem a zaistenie efektívnosti verejnej správy, ako aj transparentnosti, štrukturálnych reforiem a dobrej správy vecí verejných na všetkých úrovniach;

— obnovy kritických funkcií a infraštruktúry a pomoci ľuďom v núdzi.

Tieto príspevky predstavujú vonkajšie pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. d) a e) nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

— Zmierovací výbor súhlasí so zahrnutím tejto poznámky pod čiarou do plánu pracovných miest Európskeho dvora audítorov.

Doplniť:

„Dodatočné pracovné miesta (2023) (29 audítorov, miesta súvisiace s nástrojom obnovy a pridelené do roku 2027)“.

— V súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách Zmierovací výbor súhlasí s opätovným sprístupnením viazaných rozpočtových prostriedkov v rozpočtovom riadku 01 02 02 20. Poznámky k rozpočtu sa zodpovedajúcim spôsobom upravia:

Rozpočtový riadok	Názov
01 02 02 20	*Doplniť tento text:* **V súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách je pre túto rozpočtovú položku k dispozícii suma 29 762 369 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch v nadväznosti na zrušenia viazanosti uskutočnené v roku 2020 v dôsledku celkového alebo čiastočného nevykonania výskumných projektov.**

— V súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách Zmierovací výbor súhlasí s opätovným sprístupnením viazaných rozpočtových prostriedkov v rozpočtovom riadku 01 02 02 40. Poznámky k rozpočtu sa zodpovedajúcim spôsobom upravia:

Rozpočtový riadok	Názov
01 02 02 40	*Doplniť tento text:* **V súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách je pre túto rozpočtovú položku k dispozícii suma 89 287 105 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch v nadväznosti na zrušenia viazanosti uskutočnené v roku 2020 v dôsledku celkového alebo čiastočného nevykonania výskumných projektov.**

— V súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách Zmierovací výbor súhlasí s opätovným sprístupnením viazaných rozpočtových prostriedkov v rozpočtovom riadku 01 02 02 50. Poznámky k rozpočtu sa zodpovedajúcim spôsobom upravia:

Rozpočtový riadok	Názov
01 02 02 50	*Doplniť tento text:* **V súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách je pre túto rozpočtovú položku k dispozícii suma 29 762 369 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch v nadväznosti na zrušenia viazanosti uskutočnené v roku 2020 v dôsledku celkového alebo čiastočného nevykonania výskumných projektov.**

Znamená to, že návrhy Európskeho parlamentu ani Rady na zmenu nemôžu zmeniť ani rozšíriť rozsah základného právneho aktu ani zasahovať do administratívnej autonómnosti inštitúcií, a že opatrenie možno financovať z dostupných zdrojov.

1.7. **Rozpočtová nomenklatúra**

Schválila sa rozpočtová nomenklatúra navrhnutá Komisiou v návrhu rozpočtu zmenenom opravným listom č. 1/2023 so zahrnutím *nových* pilotných projektov a prípravných akcií. Zmierovací výbor tiež súhlasí s vytvorením jedného nového rozpočtového riadku v oddiele Európskeho parlamentu (článok 5 0 2 – Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie – odmeny a príspevky). A napokon v súlade s legislatívnym finančným výkazom, ktorý dopĺňa návrh Komisie na nariadenie, ktorým sa zriaďuje nástroj na poskytovanie podpory Ukrajine na rok 2023 (makrofinančná pomoc +), prijatý 9. novembra 2022, Zmierovací výbor súhlasí s vytvorením troch nových rozpočtových riadkov v oddiele Európskej komisie takto:

— Článok 14 01 06 – Podporné výdavky na makrofinančnú pomoc Ukrajine plus (MFP+)

— Článok 14 07 01 – MFP pre Ukrajinu + bonifikácia úrokov

— Článok 14 07 02 – MFP pre Ukrajinu + nenávratná podpora

Streda 23. novembra 2022

— **2. Rozpočet 2022**

Návrh opravného rozpočtu č. 5/2022 sa schvaľuje s jedným pozmeňujúcim návrhom v porovnaní s návrhom Komisie: z dôvodu neskorého prijatia právneho základu pre posilnenie európskeho obranného priemyslu prostredníctvom aktu o spoločnom obstarávaní (EDIRPA) sa suma 82 972 301 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch vložená na tento účel do rezervy neakceptuje a na rozpočtový rok 2022 sa nevytvára príslušný rozpočtový riadok 13 06 01.

— **3. Vyhlásenia**

3.1. **Spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu a Rady o platobných rozpočtových prostriedkoch**

Európsky parlament a Rada vyzývajú Komisiu, aby počas roku 2023 naďalej podrobne a aktívne monitorovala vykonávanie programov súčasného a predchádzajúceho VFR (najmä v oblasti podokruhu 2a a rozvoja vidieka). Na tento účel Európsky parlament a Rada vyzývajú Komisiu, aby včas predložila aktualizované číselné údaje o situácii a odhadoch, pokiaľ ide o platobné rozpočtové prostriedky na rok 2023 (v príslušných prípadoch so zohľadnením zlepšenej presnosti prognóz členských štátov). Ak z číselných údajov vyplýva, že rozpočtové prostriedky uvedené v rozpočte na rok 2023 nestačia na pokrytie potrieb, Európsky parlament a Rada vyzývajú Komisiu, aby čo najskôr predložila vhodné riešenie, okrem iného návrh opravného rozpočtu, s cieľom umožniť Európskemu parlamentu a Rade prijať čo najskôr a bez zbytočného odkladu všetky potrebné rozhodnutia týkajúce sa odôvodnených potrieb. Európsky parlament a Rada v príslušných prípadoch zohľadnia naliehavosť záležitosti a v prípade potreby skrátia osemtýždňovú lehotu na prijatie rozhodnutia. To isté sa uplatní *mutatis mutandis*, ak sa na základe číselných údajov preukáže, že rozpočtové prostriedky uvedené v rozpočte na rok 2023 sú vyššie, než je potrebné.

3.2. **Spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie o financovaní európskeho aktu o čipoch a programu pre bezpečnú vesmírnu konektivitu**

Uvedené tri inštitúcie uznávajú, že financovanie európskeho aktu o čipoch a programu pre bezpečnú vesmírnu konektivitu bude závisieť od konečného výsledku prebiehajúcich legislatívnych rokovaní. Vzhľadom na konečné znenie schválených nariadení a sprievodné legislatívne finančné výkazy Európsky parlament a Rada vyzývajú Komisiu, aby rozpočtovému orgánu bezodkladne predložila potrebné presuny alebo návrh opravného rozpočtu s cieľom zabezpečiť, aby bola k dispozícii primeraná suma rozpočtových prostriedkov na použitie v rozpočtovom roku 2023.

Ak sa medzi Európskym parlamentom a Radou dosiahne dohoda o financovaní európskeho aktu o čipoch vrátane použitia rozpočtových prostriedkov, ktoré sa majú opätovne sprístupniť na základe článku 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách pre program Horizont Európa, takáto úprava sa zahrnie do návrhu opravného rozpočtu.

3.3. **Spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie o kybernetickej bezpečnosti**

Spoľahlivá a koordinovaná kybernetická bezpečnosť má zásadný význam pre kontinuitu činností inštitúcií a orgánov EÚ, najmä pred voľbami do Európskeho parlamentu v roku 2024. Uvedené tri inštitúcie uznávajú potrebu centrálnej kapacity na riešenie kybernetických hrozieb a incidentov. Koordinovaný prístup je nákladovo najefektívnejší a môže poskytnúť vysokú úroveň ochrany všetkým vrátane tých najzraniteľnejších.

Uvedené tri inštitúcie uznávajú, že kybernetická bezpečnosť si vyžaduje primerané zdroje v každej inštitúcii, a najmä v medziinštitucionálnom tíme reakcie na núdzové počítačové situácie v inštitúciách, orgánoch a agentúrach EÚ (CERT-EU).

Komisia sa vyzýva, aby v úzkej spolupráci s CERT-EU a ostatnými inštitúciami do polovice roka 2023 vypracovala posúdenie potrieb pracovných miest v oblasti kybernetickej bezpečnosti v rámci CERT-EU a vo všetkých inštitúciách, ako aj posúdenie mandátu CERT-EU.

Rozpočtový orgán vyzýva inštitúcie EÚ, aby spolupracovali na posilnení kybernetickej bezpečnosti vo všetkých inštitúciách EÚ. V nadväznosti na posúdenie vykonané Komisiou by sa zdroje na kybernetickú bezpečnosť plánované v rozpočte na rok 2023 pre všetky inštitúcie EÚ mali sprístupniť koordinovaným spôsobom, aby sa maximalizovala ochrana inštitúcií, a to najmä, ale nie výlučne, posilnením centrálnej kapacity v oblasti kybernetickej bezpečnosti.

Tým nie je dotknuté akékoľvek využívanie ľudských a rozpočtových zdrojov CERT-EU zo strany zúčastnených inštitúcií vyplývajúce z dohody o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú opatrenia na zabezpečenie vysokej spoločnej úrovne kybernetickej bezpečnosti v inštitúciách, orgánoch, úradoch a agentúrach Únie (COM(2022)0122).

3.4. **Vyhlásenie Európskej komisie k preskúmaniu viacročného finančného rámca**

Komisia posúdi udržateľnosť výdavkových stropov a čiastkových stropov všetkých okruhov viacročného finančného rámca (VFR) na roky 2021 – 2027 v kontexte preskúmania nariadenia o VFR v polovici trvania, ktoré plánuje vykonať do polovice roka 2023, ako sa stanovuje v pracovnom programe Komisie na rok 2023.